

ANEXA I
REZUMATUL CARACTERISTICILOR PRODUSULUI

1. DENUMIREA PRODUSULUI MEDICINAL VETERINAR

Porcilis M Hyo ID ONCE emulsie injectabila pentru porci

2. COMPOZIȚIA CALITATIVĂ ȘI CANTITATIVĂ

O doză de 0,2 ml conține:

Substanță activă:

Mycoplasma hyopneumoniae, concentrat celular inactivat, tulpina 11: $\geq 6.5 \log_2$ titruAb*

* Titru mediu de anticorpi (Ab) obținut după inocularea șoarecelui cu 1/1000 din doza pentru porc.

Adjuvanti:

parafina lichida usoara	34.6 mg
acetat de dl- α -tocoferil	2,5 mg

Excipienti:

Pentru lista completă a excipienților, vezi secțiunea 6.1.

3. FORMA FARMACEUTICĂ

Emulsie injectabila

Emulsie alba sau aproape alba, cu aspect cremos dupa agitare

4. PARTICULARITĂȚI CLINICE

4.1 Specii țintă

Porci (porci destinați îngrășării)

4.2 Indicații pentru utilizare, cu specificarea speciilor țintă

Pentru imunizarea activă a porcilor destinați îngrășării, pentru reducerea leziunilor pulmonare și scaderii zilnice în greutate în perioada de finisare, cauzate de infecția cu *Mycoplasma hyopneumoniae*.

Debutul imunității: 3 săptămâni după vaccinare.

Durata imunității: 22 săptămâni după vaccinare.

4.3 Contraindicații

Nu există.

4.4 Atenționări speciale pentru fiecare specie țintă

Nu există.

4.5 Precauții speciale pentru utilizare

Precauții speciale pentru utilizare la animale

Se vaccinează doar animalele sanatoase.

Precauții speciale care trebuie luate de persoana care administrează produsul medicinal veterinar la animale

Pentru utilizator:

Acest produs medicinal veterinar conține ulei mineral. Auto-injecția/injecția accidentală poate provoca dureri puternice și inflamații, în special dacă injecția se face în articulație sau în deget, iar în cazuri rare poate duce la pierderea degetului afectat, dacă nu sunt acordate îngrijiri medicale



imediat. În cazul unei injecții accidentale cu acest produs, solicitați imediat sfatul medicului și prezentați prospectul produsului, chiar dacă a fost injectată o cantitate redusă de produs. Dacă durerea persistă mai mult de 12 ore după examinarea medicală, solicitați din nou sfatul medicului.

Pentru medic:

Acest produs medicinal veterinar conține ulei mineral. Chiar dacă au fost injectate cantități mici de produs, injectarea accidentală cu acest produs poate provoca inflamație accentuată, care poate conduce, de exemplu, la necroză ischemică și chiar pierderea unui deget. Este necesară intervenția chirurgicală PROMTA, calificată, care poate necesita o incizie imediată și spălarea zonei injectate, în special în cazul în care este implicată pulpa degetului sau tendonul.

4.6 Reacții adverse (frecvență și gravitate)

Foarte frecvent, în ziua vaccinării poate să apară o creștere a temperaturii corporale (în medie de 0,7°C, iar la unii porci de până la 2°C). Animalele revin la temperatura normală în 1-2 zile după ce varful temperaturii este observat. La unele animale se pot observa reacții sistemice ușoare în ziua vaccinării, acestea constând în tendința animalelor de a aborda poziția decubitală și semne minore de disconfort. Foarte frecvent pot să apară reacții locale, trecătoare care constau în tumefacții nedureroase cu diametru de maxim 4 cm. La unii porci pot să apară sub formă de eritem/ model bifazic reacții locale, căror mărime constând în pete a caror dimensiune crește, apoi scade, urmată de o nouă creștere și descreștere. Reacțiile locale dispar complet în decurs de aproximativ 7 săptămâni după vaccinare.

Frecvența reacțiilor adverse este definită utilizând următoarea convenție:

- foarte frecvente (mai mult de 1 din 10 animalele care prezintă reacție(i) adversă(e) pe parcursul a unui tratament
- frecvente (mai mult de 1 dar mai puțin de 10 animale din 100 de animale)
- mai puțin frecvente (mai mult de 1 dar mai puțin de 10 animale din 1.000 de animale)
- rare (mai mult de 1 dar mai puțin de 10 din 10.000 animale)
- foarte rare (mai puțin de 1 din 10.000 animale, incluzând raportările izolate)

4.7 Utilizare în perioada de gestație, lactație sau în perioada de ouat

Nu se aplică.

4.8 Interacțiuni cu alte produse medicinale sau alte forme de interacțiune

Date disponibile privind siguranța și eficacitatea au demonstrat că acest produs se poate administra în aceeași zi cu vaccinul Porcilis PCV ID în locuri diferite începând cu vârsta de 3 săptămâni. Posibilele reacții adverse sunt prezentate la punctul 4.6., cu excepția mării reacțiilor locale care pot crește la unii porci cu până la 6 cm. Informațiile produsului Porcilis PCV ID trebuie consultate.

Nu există informații disponibile referitoare la siguranța și eficacitatea acestui vaccin când este utilizat cu alt produs medicinal veterinar. Decizia utilizării acestui vaccin înainte sau după oricare alt produs medicinal veterinar va fi stabilită de la caz la caz.

4.9 Cantități de administrat și calea de administrare

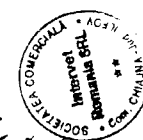
Utilizare intradermică.

Administrare intradermică a 0,2 ml per animal, preferabil în zona gâtului, în spatele urechii sau de-a lungul musculaturii spatelui, utilizând un dispozitiv intradermic. Apariția unui nodul de dimensiuni mici, intradermic, tranzitoriu se poate observa după administrare și este indicator al tehnicii de vaccinare corespunzătoare.

Schema de vaccinare:

O singură vaccinare la vârsta de 2 săptămâni.

Înainte de a administra vaccinul, lăsați flaconul să ajungă la temperatura camerei (15 - 25°C) și agitați-l bine. Evitați contaminarea.



4.10 Supradozare (simptome, proceduri de urgență, antidoturi), după caz

Nu au fost observate reacții adverse, altele decât cele menționate la pct. 4.6. Cu toate acestea, unele reacții pot fi mai pronunțate. Se poate observa o creștere tranzitorie a temperaturii corporale cu 1:0 °C. Se pot înregistra reacții locale cu diametrul de maxim de 7 cm. Reacțiile locale dispar complet în termen de aproximativ 9 săptămâni după vaccinare.

4.11 Timp de așteptare

Zero zile.

5. PROPRIETĂȚI IMUNOLOGICE

Grupa farmacoterapeutică: Imunologice pentru suine, vaccin bacterian inactivat pentru porci
Codul veterinar ATC: QI09AB13

Porcilis M Hyo ID ONCE este un vaccin bacterian inactivat care conține concentrat celular de *Mycoplasma hyopneumoniae tulpina 11*. Acest antigen este încorporat într-un adjuvant bazat pe combinația de parafina lichida usoara și acetat de dl- α -tocoferil pentru a oferi o stimulare prelungită a imunității. Produsul stimulează dezvoltarea imunității active la porci, împotriva *Mycoplasma hyopneumoniae*.

6. PARTICULARITĂȚI FARMACEUTICE

6.1 Lista excipienților

Parafina lichida usoara
Acetat de dl- α -tocoferil
Polisorbat 80
Simeticone
Fosfat disodic dihidrat
Sodiu dihidrogen fosfat dihidrat
Apă pentru preparate injectabile

6.2 Incompatibilități

A nu se amesteca cu nici un alt produs medicinal veterinar.

6.3 Perioadă de valabilitate

Perioada de valabilitate a produsului medicinal veterinar așa cum este ambalat pentru vânzare: 2 ani.
Perioada de valabilitate după prima deschidere a ambalajului primar: 3 ore.

6.4 Precauții speciale pentru depozitare

A se păstra în condiții de refrigerare (2 °C - 8 °C). A fost demonstrat ca transportul la 30 °C timp de 3 zile nu are nici un impact asupra calitatii produsului. A se feri de îngheț.
A se proteja de lumină directă.

6.5 Natura și compoziția ambalajului primar

Cutii de carton cu 1, 5 sau 10 flacoane de sticla (de tip I, Ph.Eur.) care conțin 10 sau 20 ml, care corespunde la 50 doze și, respectiv, 100 doze.

Cutie de carton cu 1, 5 sau 10 flacoane PET continand 20 ml, care corespund cu 100 doze.

Flacoanele sunt închise cu un dop din cauciuc nitrilic (de tip I, Ph.Eur.), și sigilate cu un capac de aluminiu codificat.



Nu toate mărimile de ambalaj pot fi comercializate.

6.6 Precauții speciale pentru eliminarea produselor medicinale veterinare neutilizate sau a deșeurilor provenite din utilizarea unor astfel de produse

Orice produs medicinal veterinar neutilizat sau deșeu provenit din utilizarea unor astfel de produse trebuie eliminate în conformitate cu cerințele locale.

7. DEȚINĂTORUL AUTORIZAȚIEI DE COMERCIALIZARE

Intervet International B.V.
Wim de Körverstraat 35
NL-5831 AN Boxmeer
Olanda

8. NUMĂRUL (NUMERELE) AUTORIZAȚIEI DE COMERCIALIZARE
120146

9. DATA PRIMEI AUTORIZĂRI/REÎNNOIRII AUTORIZAȚIEI
23.04.2012

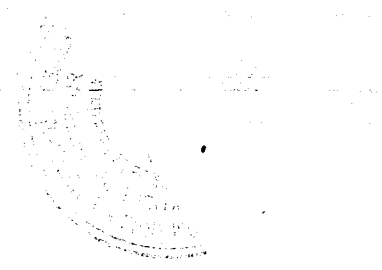
10. DATA REVIZUIRII TEXTULUI
Noiembrie 2016

INTERDICȚII PENTRU VÂNZARE, ELIBERARE ȘI/SAU UTILIZARE

A se elibera numai pe bază de prescripție medicală veterinară.



[Handwritten signature]



ANEXA III
ETCHETARE ȘI PROSPECT

A. ETICHETARE

INFORMAȚII CARE TREBUIE ÎNSCRISE PE AMBALAJUL SECUNDAR
Cutie de carton

1. DENUMIREA PRODUSULUI MEDICINAL VETERINAR

Porcilis M Hyo ID ONCE emulsie injectabila pentru porci

2. DECLARAREA SUBSTANȚELOR ACTIVE ȘI A ALTOR SUBSTANȚE

O doză (0,2 ml) conține:

Substanța activă:

Mycoplasma hyopneumoniae concentrat celular inactivat $\geq 6.5 \log_2$ titruAb*

Adjuvanți:

34,6 mg parafina lichida usoara

2,5 mg acetat de dl- α -tocoferil

* vezi prospectul

3. FORMA FARMACEUTICĂ

Emulsie injectabila

4. DIMENSIUNEA AMBALAJULUI

50 doze

5 x 50 doze

10 x 50 doze

100 doze

5 x 100 doze

10 x 100 doze

5. SPECII ȚINTĂ

Porci (porci destinați îngrășării)

6. INDICAȚIE (INDICAȚII)

7. MOD ȘI CALE DE ADMINISTRARE

Utilizare intradermica.

Citiți prospectul înainte de utilizare.

8. TIMP DE AȘTEPTARE

Timp de așteptare: zero zile.

9. ATENȚIONARE (ATENȚIONĂRI) SPECIALĂ (SPECIALE), DUPĂ CAZ

Autoinjectarea accidentală este periculoasă. Citiți prospectul înainte de utilizare.

10. DATA EXPIRĂRII

EXP: LL-AAAA

După deschidere se va utiliza în 3 ore.



[Handwritten signature]

11. CONDIȚII SPECIALE DE DEPOZITARE

A se păstra în condiții de refrigerare. A se feri de îngheț.
A se proteja de lumină directă.

12. PRECAUȚII SPECIALE PENTRU ELIMINAREA PRODUSELOR NEUTILIZATE SAU A DEȘEURILOR, DUPĂ CAZ

Citiți prospectul înainte de utilizare.

13. MENȚIUNEA „NUMAI PENTRU UZ VETERINAR” ȘI CONDIȚII SAU RESTRICȚII PRIVIND ELIBERAREA ȘI UTILIZARE, după caz

Numai pentru uz veterinar. Se eliberează numai pe bază de rețetă veterinară.

14. MENȚIUNEA „A NU SE LĂSA LA ÎNDEMÂNA COPIILOR”

A nu se lăsa la vederea și îndemâna copiilor.

15. NUMELE ȘI ADRESA DEȚINĂTORULUI AUTORIZAȚIEI DE COMERCIALIZARE

Intervet International BV
NL-5831 AN Boxmeer
Wim de Körverstraat 35
Olanda

16. NUMĂRUL (NUMERELE) AUTORIZAȚIEI DE COMERCIALIZARE

120146

17. NUMĂRUL DE FABRICAȚIE AL SERIEI DE PRODUS

Lot



14005

INFORMAȚII MINIME CARE TREBUIE ÎNSCRISE PE UNITĂȚILE MICI DE AMBALAJ PRIMAR
Flacoane

1. DENUMIREA PRODUSULUI MEDICINAL VETERINAR

Porcilis M Hyo ID ONCE emulsie injectabila pentru porci

2. CANTITATEA DE SUBSTANȚĂ (SUBSTANȚE) ACTIVĂ (ACTIVE)

O doză conține:
≥ 6.5 log₂ titruAb *M. hyopneumoniae* inactivată

3. CONȚINUT PE UNITATE DE GREUTATE, VOLUM SAU NUMĂR DE DOZE

50 doze
~~100 doze~~

4. CALE (CĂI) DE ADMINISTRARE

Utilizare i.d.

5. TIMP DE AȘTEPTARE

Timp de așteptare: zero zile.

6. NUMĂRUL SERIEI

Lot:

7. DATA EXPIRĂRII

EXP:
După deschidere se va utiliza în 3 ore.

8. MENȚIUNEA „NUMAI PENTRU UZ VETERINAR”

Numai pentru uz veterinar.



B.PROSPECT

PROSPECT PENTRU:
Porcilis M Hyo ID ONCE emulsie injectabila pentru porci

1. NUMELE ȘI ADRESA DEȚINĂTORULUI AUTORIZAȚIEI DE COMERCIALIZARE ȘI A DEȚINĂTORULUI AUTORIZAȚIEI DE FABRICARE, RESPONSABIL PENTRU ELIBERAREA SERIILOR DE PRODUS, DACĂ SUNT DIFERITE

Deținătorul autorizației de comercializare și producător pentru eliberarea seriei:

Intervet International BV
Wim de Körverstraat 35
5831 AN Boxmeer
Olanda

2. DENUMIREA PRODUSULUI MEDICINAL VETERINAR

Porcilis M Hyo ID ONCE emulsie injectabila pentru porci

3. DECLARAREA (SUBSTANȚEI) SUBSTANȚELOR ACTIVE ȘI A ALTOR INGREDIENTE (INGREDIENTI)

O doză de 0,2 ml conține:

Substanță activă:

Mycoplasma hyopneumoniae tulpina 11 (concentrat celular inactivat): $\geq 6.5 \log_2$ titruAb*

* Titru mediu de anticorpi (Ab) obținut după inocularea șoarecelui cu 1/1000 din doza pentru porc

Adjuvanți:

Parafina lichida usoara: 34,6 mg

Acetat de dl- α -tocoferil: 2,5 mg

Emulsie alba sau aproape alba, cu aspect cremos dupa agitare

4 INDICAȚIE (INDICAȚII)

Pentru imunizarea activă a porcilor la îngrășat in perioada de finisare, pentru reducerea leziunilor pulmonare si scaderii zilnice in greutate in perioada de finisare, cauzate de infecția cu *Mycoplasma hyopneumoniae*.

Debutul imunității: 3 săptămâni după vaccinare.

Durata imunității: 22 săptămâni după vaccinare.

5. CONTRAINDICAȚII

Nu sunt.

6. REACȚII ADVERSE

Foarte frecvent, in ziua vaccinarii poate sa apăra o creștere a temperaturii corporale (in medie de 0,7°C , iar la unii porci de pana la 2°C). Animalele revin la temperatura normala în 1-2 zile dupa ce varful temperaturii este observat. La unele animale se pot observa reactii sistemice usoare in ziua vaccinarii, acestea constand în tendința animalelor de a aborda poziția decubitală si semne minore de disconfort. Foarte frecvent pot sa apara reactii locale, trecatoare care constau in tumefactii nedureroase cu diametru de maxim 4 cm. La unii porci pot să apară sub formă de eritem' model bifazic reacții locale, căror mărime constand in pete a caror dimensiune crește, apoi scade, urmata de o nouă creștere și descreștere. Reacțiile locale dispar complet in decurs de aproximativ 7 saptamani după vaccinare.



Frecvența reacțiilor adverse este definită utilizând următoarea convenție:

- foarte frecvente (mai mult de 1 din 10 animalele care prezintă reacție(i) adversă(e) pe parcursul a unui tratament
- frecvente (mai mult de 1 dar mai puțin de 10 animale din 100 de animale)
- mai puțin frecvente (mai mult de 1 dar mai puțin de 10 animale din 1.000 de animale)
- rare (mai mult de 1 dar mai puțin de 10 din 10.000 animale)
- foarte rare (mai puțin de 1 din 10.000 animale, incluzând raportările izolate)

Dacă observați reacții grave sau alte efecte care nu sunt menționate în acest prospect, vă rugăm informați medicul veterinar.

Dacă observați reacții grave sau alte efecte care nu sunt menționate în acest prospect, vă rugăm informați medicul veterinar.

7. SPECII ȚINTĂ

Porci (porci destinați îngrășării)

8. POSOLOGIE PENTRU FIECARE SPECIE, CALE (CĂI) DE ADMINISTRARE ȘI MOD DE ADMINISTRARE

Utilizare intradermica.

Se administrează câte 0,2 ml pe cale intradermică, preferabil în zona gâtului, în spatele urechii sau de-a lungul musculaturii spatelui, utilizând un dispozitiv intradermic. Apariția unui nodul de dimensiuni mici, intradermic, tranzitoriu, se poate observa după administrare și este indicator al tehnicii de vaccinare corespunzătoare.

Schema de vaccinare:

O singura vaccinare la vârsta de 2 săptămâni.

9. RECOMANDĂRI PRIVIND ADMINISTRAREA CORECTĂ

Înainte de a administra vaccinul, lăsați flaconul să ajungă la temperatura camerei (15 - 25°C) și agitați-l bine. Evitați contaminarea.

10. TIMP DE AȘTEPTARE

Zero zile.

11. PRECAUȚII SPECIALE PENTRU DEPOZITARE

A nu se lăsa la vederea și îndemâna copiilor.

A se păstra în condiții de refrigerare (2 °C - 8 °C). A fost demonstrat ca transportul la 30 °C timp de 3 zile nu are nici un impact asupra calitatii produsului. A se feri de îngheț.

A se proteja de lumină directă.

A nu se utiliza acest produs medicinal veterinar după data expirării marcată pe etichetă/cutie.

După deschidere, se va utiliza în 3 ore.

12. ATENȚIONĂRI SPECIALE

Precauții speciale pentru utilizare la animale

Se vaccinează doar animalele sanatoase.

Precauții speciale care trebuie luate de persoana care administrează produsul medicinal veterinar la animale

Pentru utilizator:

Acest produs medicinal veterinar conține ulei mineral. Auto-injecția/injecția accidentală poate provoca dureri puternice și inflamații. În special dacă injecția se face în articulație sau în deget, iar

în cazuri rare poate duce la pierderea degetului afectat, dacă nu sunt acordate îngrijiri medicale imediat. În cazul unei injecții accidentale cu acest produs, solicitați imediat sfatul medicului și prezentați prospectul produsului, chiar dacă a fost injectată o cantitate redusă de produs. Dacă durerea persistă mai mult de 12 ore după examinarea medicală, solicitați din nou sfatul medicului.

Pentru medic:

Acest produs medicinal veterinar conține ulei mineral. Chiar dacă au fost injectate cantități mici de produs, injectarea accidentală cu acest produs poate provoca inflamație accentuată, care poate conduce, de exemplu, la necroză ischemică și chiar pierderea unui deget. Este necesară intervenția chirurgicală PROMTA, calificată, care poate necesita o incizie imediată și spălarea zonei injectate, în special în cazul în care este implicată pulpa degetului sau tendonul.

Interacțiuni cu alte produse medicinale sau alte forme de interacțiune

Date disponibile privind siguranța și eficacitatea au demonstrat că acest produs se poate administra în aceeași zi cu vaccinul Porcilis PCV ID, în locuri diferite începând cu vârsta de 3 săptămâni. Posibilele reacții adverse sunt prezentate la punctul 6., cu excepția mării reacțiilor locale care pot crește la unii porci cu până la 6 cm. Informațiile produsului Porcilis PCV ID trebuie consultate.

Nu există informații disponibile referitoare la siguranța și eficacitatea acestui vaccin când este utilizat cu alt produs medicinal veterinar. Decizia utilizării acestui vaccin înainte sau după oricare alt produs medicinal veterinar va fi stabilită de la caz la caz.

Supradozare (simptome, proceduri de urgență, antidoturi), după caz

Nu au fost observate reacții adverse, altele decât cele menționate la secțiunea reacții adverse. Cu toate acestea, unele reacții pot fi mai pronunțate. Se poate observa o creștere tranzitorie a temperaturii corporale cu 1.0 °C. Se pot înregistra reacții locale cu diametrul de maxim de 7 cm. Reacțiile locale dispar complet în termen de aproximativ 9 săptămâni după vaccinare.

Incompatibilități

A nu se amesteca cu nici un alt produs medicinal veterinar.

13. PRECAUȚII SPECIALE PENTRU ELIMINAREA PRODUSULUI NEUTILIZAT SAU A DEȘEURILOR, DUPĂ CAZ

Medicamentele nu trebuie aruncate în ape reziduale sau resturi menajere.

Solicitați medicului veterinar informații referitoare la modalitatea de eliminare a medicamentelor care nu mai sunt necesare. Aceste măsuri contribuie la protecția mediului.

14. DATE ÎN BAZA CĂRORA A FOST APROBAT ULTIMA DATĂ PROSPECTUL Noiembrie 2016

15. ALTE INFORMAȚII

Porcilis M HYO ID ONCE este un vaccin bacterian inactivat care conține concentrat celular de *Mycoplasma hyopneumoniae tulpina* 11. Acest antigen este încorporat într-un adjuvant bazat pe combinația de parafina lichidă ușoară și acetat de dl- α -tocoferil pentru a oferi o stimulare prelungită a imunității. Produsul stimulează dezvoltarea imunității active la porci, împotriva *Mycoplasma hyopneumoniae*.

Ambalaje: 1, 5 sau 10 flacoane de 50 sau 100 doze.

Nu toate dimensiunile de ambalaj pot fi comercializate

